

LETTER NUMBER 401

1 1848-10-07
2 Monsieur Albert

L. J. M. J.

Monsieur Albert

La circulaire des Evêques nous oblige à mettre à exécution ce que votre Règle de Préfet prescrit. Afin de m'assurer si nous avons fait ce que j'ai tant de fois recommandé, veuillez me dire avant le 20 de ce mois :

1° Quels sont les auteurs de pédagogie que nous avons dans chacune de nos maisons ?

2° Quels sont les auteurs de cette classe que vous avez surtout recommandés ? Quels sont ceux que l'on suit de préférence ?

4° Quelles méthodes, ou quel système suit-on dans notre Institut? Distinguez entre les classes payantes et les gratuites.

5° Avez-vous une liste assez complète d'ouvrages de pédagogie ?

En cas d'affirmative, envoyez m'en une copie.

En cas de négative, faites-en une sans délai, avec indication de l'endroit où l'on peut se procurer les ouvrages.

Gand 7 oct. 1848.

C. G. V. C.

7 October 1848

To Mr Albert

Praised be Jesus, Mary and Joseph

Dear Mr Albert,

The Bishops' circular obliges us to put into practice what the Prefects' Rule demands. In order to assure myself that we have done what I have so often recommended, please tell me before the 20th of this month:

1: Who are the pedagogical authors that we have in each house?

2: Who are the authors of this type that you have especially recommended? Who are those that we follow out of preference?

4: Which methods, or which system, do we follow in the Institute? Distinguish between the paying and free classes.

5: To you have a reasonably complete list of pedagogical books?

If your answer is affirmative, please send me a copy.

If negative, please make one up immediately, indicating where one can obtain these works.

Ghent 17 October 1848

C.G.V.C.